Application for Summer Courses in Chinese Mainland
(中國內地暑期學習課程)

(To be returned on or before 31 March 2004)

Please note that each student can ONLY submit ONE application form. Please also read the Information Sheets attached before completing the form. Information collected in this form will be used for processing applications for the Summer Courses in Chinese Mainland only.

I would like to apply for (Please √ 1 box only):

☐ 3-credit Course in Putonghua

*Please indicate your priority of Putonghua subjects by marking (1) for 1st priority and (2) for 2nd priority in the brackets below:

( ) Elementary Putonghua (CLC211)
(at Beijing Language and Culture University)

( ) Elementary Putonghua (CLC211)
(at Tsinghua University)

☐ 3-credit Course in General Education Subject

*Please indicate your priority of GE subjects by marking (1) for 1st priority, (2) for 2nd priority and (3) for 3rd priority in the brackets below:

( ) Introduction to Chinese Civilization (GEC232) (Domain : Historical)
(at Peking University)

( ) Chinese Culture & Society (GEC240) (Domain : Value)
(at Peking University)

( ) Chinese Culture & Society (GEC240) (Domain : Value)
(at Fudan University)
Personal Particulars (in block letters)

Name: ____________________________ (Surname) ____________________________ (Other Name) ____________________________ (in Chinese)

Address: ____________________________________________________________

__________________________________________________________

Contact Tel No.: ______________________________________________________

(Students on waiting list will be contacted by phone if there are still vacancies on the courses)

HKID Card/Passport No.: ______________________________________________

(Please enter Passport number for those not holding an HKID Card)

Current Study at PolyU

Programme Title: ______________________________________________________

Programme-Stream-Year Code: ___________ – ___________ – ___________

Student I.D. No.: ___________ ___________ ___________ ___________ ___________ ___________

I, the applicant, have read the information sheets about the Summer Courses to be offered in 2004 in Chinese mainland and understood that the deposit and the course fee paid will be forfeited if I cannot participate in the course due to my own accord. I also agree to comply with the regulations set out in the attached sheet should I be selected for admission.

Signature: ____________________________

Date: ____________________________

Name: ____________________________

Address: ____________________________________________________________

__________________________________________________________

__________________________________________________________

__________________________________________________________
香港理工大學
中國內地暑期學習課程學生守則

1. 所有同學必須集體行動，隨團離港及返港。

2. 在京/滬期間，應尊重當地風土人情、生活習慣，待人友善有禮。

3. 在日常生活及學習上，必須守時、守紀律，服從隨團或當地老師的指示及安排。

4. 保持儀容整潔，衣着整齊。

5. 上課不得遲到或無故缺席；如多次無故缺席，將被停課及即時送返香港。

6. 必須參加所有課程以內的集體活動。

7. 必須遵守有關大學的學生守則（將由有關大學另行通知）。

8. 課餘外出旅遊或購物，應結伴同行，並注意財物、交通及人身安全，避免參加危險活動。

9. 除校園內，同學不得騎自行車作交通工具。

10. 必須遵守賓館或宿舍規則，不得喧嘩吵鬧；如有破壞公物，同學須負責賠償。

11. 不得在外留宿或離開北京/上海。如有特殊情況，同學必須於出發前向校方申請特別批准。

違反上述守則者，將遭受校方紀律處分。

二零零四年一月
Information Sheets for Summer Courses in Chinese Mainland
（中國內地暑期學習課程）

11 July to 8 August 2004

Objectives
To provide an opportunity for students to study credit-bearing Putonghua and General Education (GE) subjects in designated universities in Beijing and Shanghai, thereby broadening their knowledge about life, culture and society in Chinese mainland.

Courses and Places Available

3-credit Course in Putonghua
Elementary Putonghua (CLC211)
初級普通話 (45 places) – Teaching to be held at Beijing Language and Culture University, Beijing (北京語言大學)

Elementary Putonghua (CLC211)
初級普通話 (120 places) – Teaching to be held at Tsinghua University, Beijing (北京清華大學)

3-credit Course in General Education Subject
Introduction to Chinese Civilization (GEC232)
(Domain : Historical)*
中国文化導論

Chinese Culture & Society (GEC240)
(Domain : Value)*
中国文化與社會

Chinese Culture & Society (GEC240)
(Domain : Value)*
中国文化與社會 (60 places)

* Full-time UGC-funded undergraduate degree students are reminded that they are required to take 2 GE subjects from different domains.

# The combined quota for these two subjects is 120.
**Credit Value**
Each subject carries 3 credits. Upon satisfactory completion of the subject, the subject grade attained will be recognised for meeting the credit requirement of PolyU award.

**Course Duration**
11 July to 8 August 2004
Students will be travelled in a group departing Hong Kong on 11 July 2004 and returning to Hong Kong on 8 August 2004.

**Medium of Instruction**
Classes, seminars and tutorials will be conducted in Putonghua. The language for written examination will be in Chinese.

**Eligibility**
*Full-time* students enrolling on **UGC-funded programmes** who need to take Putonghua/General Education subjects as **mandatory** subjects to meet the requirement for award are eligible to apply. Students who have participated in the Summer Course in Beijing/Summer Courses in Chinese Mainland before or have taken/completed the required number of mandatory subjects are not eligible to apply.

**Selection**
Students applying to enrol on the 3-credit GE subject should have achieved a pass in a Putonghua course offered by PolyU. Those who have not taken PolyU's Putonghua course may be invited to take a Putonghua test on the morning of 6 March 2004 (Saturday). Qualified applicants will be selected by lot-drawing in the event that the courses are oversubscribed. Students who are placed on the waiting list will be contacted by phone when there are vacancies available at a later stage. These students are therefore reminded to inform the Academic Secretariat of their updated contact telephone numbers.

For students placed on waiting lists of the Putonghua or GE subjects, they will be removed from the waiting list of the subject of their 1st priority once they are offered a place for the subject of their 2nd priority or the subject of their 3rd priority and vice versa.

Selected students will be required to pay a non-refundable deposit** of HK$1,500 to reserve the place. This amount will be converted to the course fee subsequently.

** The deposit will be refunded to the student only when he/she has provided evidence that he/she is required to stay in Hong Kong because of University/departmental requirements (e.g. reassessment in summer or summer training).

Successful students will be disqualified automatically from participating in the course if they are de-registered from their studies at PolyU after finalization of the 2003/04 semester 2 examination results. Their places will be taken up by applicants on the waiting list. Fees paid will be refunded.
**Study in Summer**

General Education (GE) subjects will be offered in the summer of 2004 both in the Chinese mainland (under the scheme of Summer Courses in Chinese Mainland) and in Hong Kong. Practically, students can only register in ONE GE subject in the summer due to overlapping of study period. The application for GE subjects offered in Hong Kong will be invited from 17 - 23 March 2004. For students who gain admission to both Summer Courses in Chinese Mainland and the summer GE subjects offered in Hong Kong, students’ admission to the latter course will be removed if they have settled the deposit for the Summer Courses in Chinese Mainland.

**Application Period**

Application period is from 2 Feb - 31 Mar 2004. Application forms and information sheets are available for collection from 2 February 2004 onwards at:

- Academic Secretariat Service Centre (Room M101, Li Ka Shing Tower)
- [http://www.polyu.edu.hk/as/students/course_chin_f.html](http://www.polyu.edu.hk/as/students/course_chin_f.html)

Please submit your application **on or before 31 March 2004** to the Academic Secretariat. A collection box will be placed outside the Academic Secretariat Service Centre (Room M101, Li Ka Shing Tower). Late applications will only be considered when study places are still available.

**Course Fees**

Each student will be required to pay HK$5,000#. Fees are to cover tuition, air fare, travel insurance and accommodation.

In addition, students are expected to spend around HK$5,000 to cover meals, optional tours/visits and other personal expenses during their stay in the Chinese mainland.

# Representing only ½ of the total course fee required as the remaining will be subsidised by PolyU.

**Announcement of Results**

Successful students will receive individual notification advising them of the registration arrangement. Unsuccessful students will NOT be notified individually. Students are requested to check their results on the notice boards of the Academic Secretariat on the podium or on web (Location: [http://www.polyu.edu.hk](http://www.polyu.edu.hk) > myPolyU > Student > Notices from AS > Others) on the following announcement dates:

- **28 February 2004**  (*Admission list, Putonghua test shortlist and waiting list for the 3-credit GE courses & admission and waiting lists for the 3-credit Putonghua courses*)
- **20 March 2004**  (*Admission and waiting lists for the 3-credit GE courses after the Putonghua test*)

All selected students will be invited to attend a **compulsory** orientation programme prior to departure. Students will receive individual notification around mid May 2004.

**Enquiries**

- Academic Secretariat Service Centre (Room M101, Li Ka Shing Tower) during office hours.
- AS’ Enquiry hotline : 2333 0600 (Select Language > Main Menu > Press “10” for Operator) during office hours.
- E-mail at assau@inet.polyu.edu.hk
課程名稱：通識教育 (GEC232 中國文化導論)

課程目標：瞭解和認識中華民族傳統文化價值觀和精神品質，學會分析和判斷
傳統文化在當今表現出的積極與消極、正面與負面的價值與影響，
自覺維護和弘揚傳統文化中的優秀遺產。

課程內容：
1. 中國古代哲人先賢的智慧
2. 中國傳統倫理道德觀
3. 中國古代美學
4. 中國古代政治：皇帝制度與中央政府
5. 國家概念、人本思想、皇帝與人民的關係
6. 中國家族制度
7. 武俠小說與中國俠士精神
8. 中國古代文物鑒賞
9. 中國的宗教與民間信仰
10. 中國傳統民俗：飲食、服飾、節日
11. 京城傳統文化
12. 中國的建築文化與傳統民居
13. 中國傳統文化對世界文明的貢獻與影響

課程安排：上午講課，下午小組討論，實地參觀或訪問

評核方式：20% 短文
10% 小組導修口頭報告
40% 小組導修書面報告
30% 考試

上課地點：北京大學校園

住宿地點：北京郵電療養院
香港理工大學中國內地暑期學習課程
通識教育課程(3 學分)
(由北京大學承辦教授)
2004年7月11日至8月8日

課程名稱：通識教育 (GEC240 中國文化與社會)

課程目標：瞭解和認識大陸自 1949 年建立新中國以來，特別是自 20 世紀 80 年代改革開放至今經歷的重要歷史事件和發生的重大社會變革，熟悉其特定社會制度和歷史語境中的行爲規範及其價值判斷，面對現代化和全球化的選擇，爲中國社會的進步和強大、爲中華文明的復興與昌盛貢獻學子的思想、智慧。

課程內容：1. 四九年以前的中國社會簡介
2. 當代中國的政治結構：黨、政、軍各級組織及其運作
3. 中國大陸社會經濟步入現代化的回顧與思考
4. 中國大陸的“法制”與“法治”
5. 大陸國企私有化後的社會變化及其應對措施
6. 三農問題與中國的現代化進程
7. 西部大開發與中國經濟發展戰略
8. 當代中國的家庭、婚姻及其婦女狀況
9. 計劃生育與國民素質現代化
10.社會福利、養老保險與中國社會的老齡化問題
11. 教育改革與就業分配政策
12. 大陸軍隊的現代化與國民的國防教育
13. 從反腐敗與刑事犯罪看當代中國的社會治安狀況

課程安排：上午講課、下午小組討論、實地參觀或訪問

評核方式：20% 短文
10% 小組導修口頭報告
40% 小組導修書面報告
30% 考試

上課地點：北京大學校園

住宿地點：北京郵電療養院